

10 2011 2012 2013 2014 2015 2016

2017

16.

VOLETSCHWYLER

SCHÜTZE

TRÄFFE

**Vereinswettkampf, Auszahlungsstich,  
Festsiegerkonkurrenz, Festsiegerkonkurrenz U20**

**Fr. 18. Aug. / Sa. 19. Aug.**

17.30 - 19.30

08.00 - 12.00 / 13.30 - 15.30

**Fr. 25. Aug. / Sa. 26. Aug.**

17.30 - 19.30

08.00 - 12.00 / 13.30 - 15.30

**mit Trefferanzeige in der Festwirtschaft**

**Zusätzliche Verlosung  
unter allen Teilnehmern!**

**Anmeldung unter:**

**[www.sv-volketswil.ch](http://www.sv-volketswil.ch)**



**RESTAURANT  
LOUNGE, BAR** Hegnau - Volketswil  
**AM CHAPPELI**  
www.amchappeli.ch

Zeit für einen Besuch im



## **Restaurant am Chappeli in Volketswil**

Vlasta und Claudia Grisotto und ihr professionelles Team verwöhnen Sie mit einem herzlichen Empfang, gepflegter Bedienung und speziellen Menüs aus einer ausgezeichneten mediterranen Italienischer und Schweizer Küche. Wann gönnen Sie sich diesen hochklassigen Gourmetgenuss.

Speziell empfehlen wir uns auch für Bankette, wie Konfirmationssessen Weihnachtsessen, Geburtstage und Geschäftsessen, für bis zu 50 Personen



Das Chappeli Team freut sich auf Ihre Reservation.

Chappelistrasse 1 8604 Hegnau-Volketswil  
**Tel. 044 945 01 11 , Fax. 044 945 02 84**  
www.amchappeli.ch, info@amchappeli.ch

**Mo. - Fr. 11.00-14.30 Uhr**  
**17.00-24.00 Uhr**  
Sa. + So. geschlossen

# Voletschwylar Schützeträffe 2017 - Grusswort

Liebe Präsidentinnen und Präsidenten  
Geschätzte Schützinnen und Schützen  
Flaissige Helferinnen und Helfer

Ich freue mich Euch den Schiessplan zu unserem 16. Voletschwylar Schützeträffe präsentieren zu dürfen.

Die Schützen können sich wiederum in einem Vereinsstich und in einem Auszahlungsstich messen. Wer beide Stiche löst nimmt automatisch an der Festsiegerkonkurrenz teil. Ebenfalls sind wir bemüht den Nachwuchsschützen eine interessante Plattform zu bieten. Dazu haben wir den Vereinswettkampf U 20 wie bis anhin im Programm. Die 10 bestplatzierten JJ und J Teilnehmer können in dieser Konkurrenz tolle Preise gewinnen.

An dieser Stelle sei allen Sponsoren, Politikern, Landbesitzern, Gönnern, Inserenten und Freunden des Schützenvereins Volketswil für ihre grosszügige finanzielle Unterstützung oder Hilfe gedankt. Ohne ihr Mittun könnten wir nie und nimmer eine solch grosszügige Auszahlungsquote erreichen, geschweige denn den Anlass durchführen. Unsere Festbeiz wird sich ebenfalls grosse Mühe geben, um allfällige trockene Kehlen oder knurrende Mägen mit der reichhaltigen Speisekarte zu bedienen. Dazu sei erwähnt, dass das Schiessgeschehen in der Festbeiz an den traditionellen Bildschirmen Live verfolgt werden kann.

Ebenfalls gilt mein Dank den Behörden und der Bevölkerung Volketswils die unsere Schiessstätigkeit ermöglichen und tolerieren.

Ganz speziellen Dank gehört jedoch den Helfern des SV- Volketswil, die sich alljährlich zur Verfügung stellen um den Anlass erfolgreich durchzuführen. An dieser Stelle bedanke ich mich auch bei meinen OK-Mitstreitern, die in unermüdlichem Einsatz bei der Organisation mithelfen.

## Inhaltsverzeichnis

Grusswort .....	3
Glücksfee / Gewinner 14. Voletschwylar Schützeträffe .....	6
Das Organisationskomitee .....	7
Schiessdaten / Allgemeine Bestimmungen .....	14
Schiessprogramm .....	23
Unsere Sponsoren.....	32
Anfahrt Schützenhaus Hegnau / Volketswil .....	37

## Voletschwyler Schützeträffe 2017 - Grusswort

Ich möchte noch kurz auf die neuen, vom SSV ausgearbeiteten Kategorien hinweisen. Es wird sicher interessant sein, zu verfolgen wie sich diese Zahlen entwickeln werden. Vor allem im Bereich der Auszahlungslimiten.

Neue Kategorien sind:

Kat. A Sport

Kat. B Ordonanz Stgw 57 / 03

Kat. E Ordonanz Alle Armeewaffen ohne Stgw. 57/ 03

Weitere Angaben entnehmen Sie bitte dem Schiessplan.

Der Schützenverein Volketswil und das OK –Voletschwyler Schützeträffe freuen sich Sie als Gäste begrüßen zu dürfen und wünschen eine gute Saison 2017 sowie alle-  
weil guet Schuss.

Mit Schützengruss

Peter Bergmann

OK Präsident

UNTERNEHMEN MIT BAUKULTUR

## TRADITION UND LEIDENSCHAFT

UMBAU  
RENOVATIONEN  
HOCHBAU  
BAUSTOFFE  
TRANSPORTE  
MULDENSERVICE  
BAUGRUBENAUSHUB  
SPRENGTECHNIK  
BAUGRUBENSICHERUNG



**BEREUTER HOLDING AG**  
8604 Volketswil  
[www.berreuter-gruppe.ch](http://www.berreuter-gruppe.ch)



**BEREUTER**



**BEREUTER**



**BAUR**

## Gewinner 15. Voletschwylter Schützeträffe

Wir gratulieren nochmals den Gewinnern vom 15. Voletschwylter Schützeträffe:

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Rang Vereinsmeisterschaft   | Schiessverein Höri              |
| 2. Rang Vereinsmeisterschaft   | Schützengesellschaft Uster      |
| 3. Rang Vereinsmeisterschaft   | Schützenverein Embrach-Lufingen |
| 1. Rang Vereinsstich U20       | Sascha Dünki (SV Trüllikon)     |
| 1. Rang A-Festsiegerkonkurrenz | Rolf Kaufmann (SG Betzholz)     |
| 1. Rang D-Festsiegerkonkurrenz | Peter Gmür (SG Churfirsten)     |

Wir wünschen auch dieses Jahr allen Schützinnen und Schützen „Guät Schuss“!

## Glücksfee

Für das 16. Voletschwylter Schützeträffe haben wir wieder eine Glücksfee engagiert.

Unsere Glücksfee zieht nach dem letzten Wochenende des Voletschwylter Schützeträffe 10 zusätzliche Gewinner. Alle teilnehmenden Schützinnen und Schützen nehmen automatisch an der Verlosung teil.

Zu gewinnen gibt es:

1. bis 10. Preis    Kranzkarte à CHF 10.-



**Spielmann & Partner AG**  
Büchsenmacherei    Tel./Fax. 055 615 15 01  
Biltnerstrasse 35    spielmannwaffen.ch  
8718 Schänis    Voranmeldung erwünscht

Handlamierte **Karbonschäfte**  
**Massschäfte** aus Schicht- oder Nussbaumholz  
**Sportgewehre** mit Wechsellaufsystem  
**Laufherstellung** für alle Standardgewehre  
**Form-Pistolengriffe** zu Stgw. 57 bewilligt

**Neu Sportläufe zu Stgw 57 bewilligt**  
**aus geschmiedetem Vergütungsstahl**

**Präzisionstests** von Standardgewehren und Stutzer  
**im Schaft geschossen**  
**Optimierungen** und Präzisionstests von Stgw 57/90  
**Zubehör** für den Schiess-Sport,  
**Reinigungen und Service** aller Waffen

# Das Organisationskomitee

<b>Präsident</b>	Peter Bergmann	Eichholzstrasse 14 8604 Volketswil	079 605 27 45
<b>Vizepräsident Rechnungsbüro Auszeichnungen Munition</b>	Mark Brunner	Sonnenweg 11 8604 Volketswil	079 216 09 59
<b>Finanzen</b>	Laurence Giger	Bachtelweg 15 8604 Volketswil	079 303 00 59
<b>Sekretariat</b>	Gabriela Schlatter	Vollikerstrasse 5 8133 Esslingen	044 984 00 38
<b>Schiessbetrieb</b>	Alfred Müller	Letzacherstrasse 23 8117 Fällanden	079 695 71 49
<b>Anmeldungen</b>	Peter Baur	Sunnebüelstrasse 7 8604 Volketswil	044 945 62 04
<b>Werbung</b>	Enrico Ruch	Büelstrasse 15 8604 Volketswil	044 945 28 70
<b>Festwirtschaft</b>	Manuela Lutz	Sunnebüelstrasse 2 8604 Volketswil	076 426 03 78
<b>Bauten Polizei</b>	Peter Bergmann	Eichholzstrasse 14 8604 Volketswil	079 605 27 45
	Ulrich Strebel	Ziegelhüttenweg 4 8604 Kindhausen	044 945 08 12
<b>Schiessplatz</b>	Hegnau-Volketswil		079 605 27 45

Ihr Bau-Team!

# **AB Baugeschäft** **P. Bergmann** GmbH

**Volketswil • 044 945 07 64**



**Creafels**

**www.creafels.com 044 945 07 64**





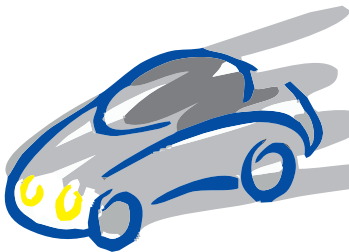
- BERATUNG UND PROJEKTMANAGEMENT
- TELECOM UND NETZWERK
- COMPUTER-SUPPORT
- SECURITY

044 947 27 77 | [www.fz-communication.ch](http://www.fz-communication.ch)

# Garage Braun AG

---

**Verkauf + Service aller Marken**



Usterstrasse 42  
8600 Dübendorf

**Tel. 044 821 38 53**

[www.garagebraun.ch](http://www.garagebraun.ch)

**Getränkedepot zum Adlerhorst**

**G. & R. Städelin**



Zentralstrasse 20  
8604 Volketswil

**Tel. 044 946 03 54**  
**www.gusti-bier.ch**

**Ihr Getränkelieferant im Dorf**



**24-STUNDEN SERVICE**  
**079 653 05 04**

**QUALITÄTSARBEIT  
FÜR HOLZBAU UND  
BEDACHUNGEN**

**ERWIN MORF GmbH**

# RESTAURANT

CORDON-BLEU  
VARIATIONEN



Helen Peretti  
In der Au 1  
8604 Volketswil  
Tel. 044 945 67 47  
[www.restaurant-au.ch](http://www.restaurant-au.ch)

Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. ab 08.30 Uhr  
Sa. + So geschlossen

Gerne öffnen wir für Anlässe:  
Familienfeier, Taufe, Geburtstage, Hochzeiten...



**SCHWARZ ARCHITEKTEN AG**

**Stephan A. Schwarz**  
Dipl. Architekt FH/SIA

Hözlwiisenstrasse 5  
CH 8604 Volketswil  
T +41 43 444 94 94  
F +41 43 444 94 93  
[info@abss.ch](mailto:info@abss.ch)

[www.abss.ch](http://www.abss.ch)

# matma

IMMOBILIEN AG

MATMA – MEHR MENSCH – MEHR ZUHAUSE

Bewirtschaftung | Vermarktung | Stockwerkeigentum

Javastrasse 11  
8604 Volketswil

Tel. 044 947 50 00  
Fax 044 947 50 01

info@matma.ch  
www.matma.ch

Mitglied des 

# WIDMER

TRANSPORTE & LOGISTICS AG



Tel. 044 994 65 65

www.widmer-logistics.ch

# Mit uns treffen Sie immer ins Schwarze.

Mehr unter [www.zkb.ch/sponsoring](http://www.zkb.ch/sponsoring)

Die nahe Bank



Zürcher  
Kantonalbank

## SIUS

Zuverlässigkeit zählt...

Die neue Generation SIUS-Scheiben – eine Investition in die Zukunft!

### LASERSCORE® LS10



**Für Druckluftwaffen und Kleinkalibergewehr**

Die Profi-Scheibe für alle internationalen Wettkämpfe!  
ISSF-Zertifizierung Phase 1, 2 und 3

### HYBRIDSCORE® HS10



**Für Druckluftwaffen und Kleinkalibergewehr**

Die ideale Klub-/Vereins-scheibe!  
Mit integrierter Digitalanzeige ist sie auch die perfekte mobile Trainingsanlage.

ISSF-Zertifizierung Phase 1

### HYBRIDSCORE® HS25/50



**Für 25m und 50m Pistole und Kleinkalibergewehr**

Die neueste SIUS-Entwicklung besticht durch vielfältige Einsatz- und Ausbaumöglichkeiten.

ISSF-Zertifizierung Phase 1, 2 und 3

- ✳ Neueste Technologie mit grösster Präzision
- ✳ Praktisch verschleissfrei
- ✳ Kostengünstiger Unterhalt



Jan Lochbihler

**Sie planen einen Schiessstand?  
Kontaktieren Sie uns!**



**Official ISSF Results Provider**  
Weltweit einziges System  
mit ISSF-Zulassung  
für alle Distanzen



## Schiessdaten

Freitag	18. August	17.30 – 19.30 Uhr
Samstag	19. August	08.00 – 12.00 Uhr / 13.30 – 15.30 Uhr
Freitag	25. August	17.30 – 19.30 Uhr
Samstag	26. August	08.00 – 12.00 Uhr / 13.30 - 15.30 Uhr

**Standblattausgabe: 30 Min. vor Schiessbeginn bis 30 Min. vor Schiessende**

**Lizenzkarte nicht vergessen!!**

## Allgemeine Bestimmungen

### Vorschriften

Der Anlass unterliegt den Regeln für das Sportliche Schiessen (RSpS) des SSV (Stand bei Festbeginn) sowie sämtlichen Vorschriften, Reglementen, Weisungen, Ausführungsbestimmungen (AFB) und Hilfsmittelverzeichnissen von SSV, USS, SAT und ZHSV.

Obenerwähnte Vorschriften regeln alle im Schiessplan nicht explizit aufgeführten Positionen und stehen in der Schiessanlage zur Verfügung. Diese sind vom Organisator jederzeit anzuwenden.

### Alterskategorien

Junioren bis U17 (JJ):	10 bis 16 Jahre oder Jahrgang 2001 bis 2007
Junioren bis U21 (J):	17 bis 20 Jahre oder Jahrgang 1997 bis 2000
Elite (E):	21 bis 45 Jahre oder Jahrgang 1972 bis 1996
Senioren (S):	46 bis 59 Jahre oder Jahrgang 1958 bis 1971
Veteranen (V):	60 bis 69 Jahre oder Jahrgang 1948 bis 1957
Seniorveteranen (SV):	ab 70 Jahren oder Jahrgang 1947 und älter

### Sportgeräte-Kategorien

Kat. A: Freigewehr und Standardgewehr

Kat. D: Sturmgewehr 57-03

Kat. E: Sturmgewehr 90, Sturmgewehr 57-02, Karabiner, Langewehr

### Schiessprogramm

Das Programm besteht aus dem Vereinsstich, dem Auszahlungsstich (fakultativ), einer Festsiegerkonkurrenz (100% Vereinsstich und 10% Auszahlungsstich) und eines Vereinswettkampfes U21 (100% Vereinsstich). Die gelösten Stiche sind ohne Unterbruch zu absolvieren. Die Reihenfolge der Stiche kann frei gewählt werden; die drei Probeschüsse müssen aber zwingend am Anfang des Programms geschossen werden.

### Teilnahmeberechtigung

Es werden nur Schützinnen und Schützen zugelassen, die im Besitz einer gültigen SSV-Lizenzkarte sind. Jedes Wettkampfprogramm darf vom demselben Teilnehmenden nur einmal geschossen werden.

Mehrfachmitglieder sind als Aktiv-B-Mitglied teilnahmeberechtigt, sofern ihr Stammverein nicht am Wettkampf teilnimmt.

# Schiessdaten / Allgemeine Bestimmungen

Einzelschützen werden zugelassen. Alle Streitfälle über die Zulassung oder die Disqualifikation von Vereinen und Teilnehmenden entscheidet auf Antrag des Organizers der Vorstand des ZHSV mit Rekursmöglichkeit an den SSV.

## Munition

Es darf nur die vom Organisator abgegebene Munition verwendet werden. Die Hülsen sind Eigentum vom SV Volketswil.

## Rangeur

Jedem Schützen stehen für beide Stiche (inkl. Probeschüsse) 12 Minuten zur Verfügung. Es erfolgt keine vorgängige Scheibenreservation.

**Standblattausgabe: 30 Min. vor Schiessbeginn bis 30 Min. vor Schiessende.**

## Warnerdienst

Der Warnerdienst erfolgt durch den Veranstalter.

## Sportgeräte-Kontrolle

Die Sportgeräte sind offen, d.h. nicht in Behältnissen, in und aus der Schiessanlage zu bringen. Eine Eingangskontrolle überprüft das Einhalten der Sicherheitsregeln gemäss RSpS, TRG Art. 4, Abs. 1. Nach dem Schiessen haben die Teilnehmenden eine Entladekontrolle durchzuführen.

## Absenden

Es findet kein Absenden statt. Die Ranglisten werden innert vier Wochen nach dem letzten Schiesstag im Internet unter [www.sv-volketswil.ch](http://www.sv-volketswil.ch) veröffentlicht.

## Haftung

Der Organisator übernimmt keine Haftung für Sportgeräte und Gegenstände.

## Versicherung

Alle Teilnehmenden sind nach den Bestimmungen der USS versichert. Die Versicherten verzichten gegenüber dem Organisator auf weitere Ansprüche.

## Beschwerderecht

Allfällige Beschwerden diesen Anlass betreffend werden vom Organisator sofort behandelt und erledigt. Vorbehalten bleibt das Rekursrecht an die Disziplinarstelle des SSV (gemäss RSpS).

## Anmeldung via Internet-Seite oder an folgende Adresse:

Peter Baur

Sunnebühlstrasse 7

8604 Volketswil

[info@sv-volketswil.ch](mailto:info@sv-volketswil.ch)

[www.sv-volketswil.ch](http://www.sv-volketswil.ch)

Die Anmeldung hat unter Angabe der Teilnehmeranzahl und des Post / Bankkontos bis spätestens 04. August 2017 zu erfolgen.

## Kontakt

Telefon Schützenhaus Hegnau während den Schiesszeiten: 079 605 27 45.

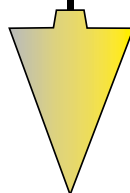
# mombelli

C. Mombelli Bau

Plattenlegerarbeiten

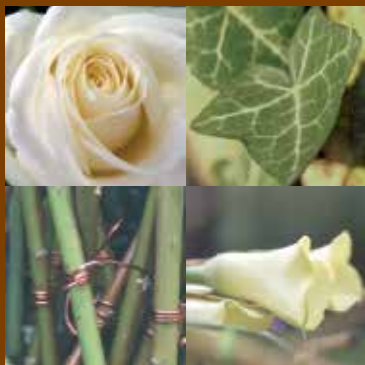
Umbau

Renovationen



8600 Dübendorf **044 821 03 89**

## Blumenhaus « Zum Stammbaum »



**D. Ebhodaghe**

Zürcherstrasse 1

8604 Volketswil

Telefon 044 945 60 50

[www.zumstammbaum.ch](http://www.zumstammbaum.ch)





*Sandro Gisiger*

# ***Der Bauwerkrenner***

*bohren - schneiden - pressen - beissen*

*Im Haufland 8  
8117 Fällanden*

*Tel. 043 443 19 49  
Fax 043 443 19 47*

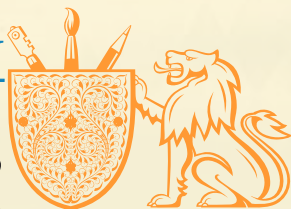
[www.bauwerkrenner.ch](http://www.bauwerkrenner.ch)    [info@bauwerkrenner.ch](mailto:info@bauwerkrenner.ch)

## GLASMALEREI CHRISTEN

[www.glas-art.ch](http://www.glas-art.ch)

Neue Winterthurerstrasse 28  
8304 Wallisellen

Tel.: 044 831 37 39  
[info@glas-art.ch](mailto:info@glas-art.ch)



**Nach Kundenwünschen angefertigt**



**Gravuren - Glasmalereien - Pokale - Laternen - Glasbilder**

# Restaurant **KREUZ**



Rösti ist unsere Leidenschaft - und darum dreht sich bei uns **NEU** vieles um die Kartoffel



Schaut mal rein und lasst  
Euch überraschen ...

Stübli für 25 Personen

Säli für 30 Personen



Restaurant Kreuz (das Röstihaus in der Region)  
8117 Fällanden, 044 862 67 82



# Bei Metall und Wasser sind wir im Element.

**Petrig AG**

Hegnau-Volketswil

Tel. 044 945 41 80

[www.petrig-ag.ch](http://www.petrig-ag.ch)



**PETRIG**  
Metallbau • Sanitär • Werkleitungsbau

Kirchweg 1a • CH-8604 Volketswil

Telefon 044 945 31 20

Fax 044 946 01 92

[www.eggi-design.ch](http://www.eggi-design.ch)

**EGGI design ag**  
Kurt & Bruno Eggenberger



- Moderne Grabmale
- Brunnen-Anlagen
- Drehbare Kugeln
- Broncefiguren
- Skulpturen
- Tische auf Mass
- Küchenabdeckungen
- Steinpflege



Auch wir haben Präzision im Visier –

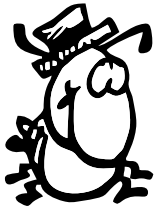
beste Qualität ist das Ziel.

Roland Studer AG  
Geissbühlstrasse 7  
8604 Volketswil  
Tel. 044 908 66 00  
Fax 044 908 66 11  
info@roland-studer.ch  
www.roland-studer.ch

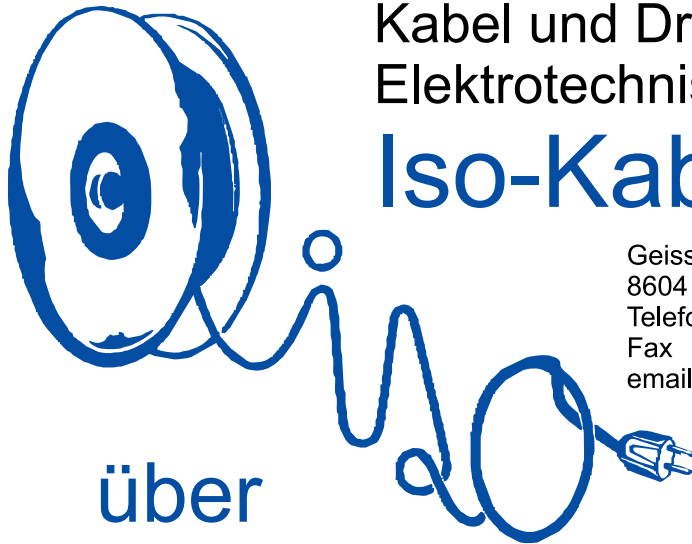
  
**roland studer**  
Bedachungen

**Nöd immer isch d'Flinte an allem schuld  
Bim ziile brucht's halt viel Gedult!**

**...wie bim zille,  
gnau und gnauer,  
so isch au dä...**



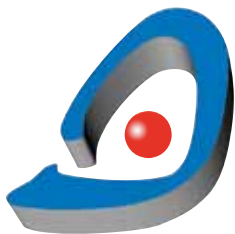
**ELEKTRO**  
**Langbauer**  
DÜBENDORF TEL. 044 820 06 49



Kabel und Drähte  
Elektrotechnische Artikel  
**Iso-Kabel AG**

Geissbuelstrasse 8  
8604 Hegnau-Volketswil  
Telefon 043 399 31 99  
Fax 043 399 31 90  
email: [isokabel@bluewin.ch](mailto:isokabel@bluewin.ch)

über  
**30 Jahre Iso-Kabel AG**  
Ihr Partner für perfekte Verbindungen



# Isenegger

## Sanitär & Heizung GmbH

Eidg. dipl. Haustechnikinstallateur

**Tel. 043 535 77 50**

[www.isenegger-sanitaer.ch](http://www.isenegger-sanitaer.ch)

# Musik Verlag

Sie suchen...?  
Wir haben...!

# adank<sup>AG</sup>

Versand & Shop

Musiknoten für Blasorchester,  
Fanfare, Brass Band und alle Instrumente!

Besuchen Sie uns im Shop  
oder rufen Sie an wir  
beraten Sie gerne.

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 09.00-12.00 Uhr und 13.00 - 17.30 Uhr  
Sa 08.00-12.00 Uhr

Hölzliwisenstrasse 5, 8604 Volketswil, Tel. 043 444 96 55, Fax 043 444 96 59  
Natel 079 629 34 12, [www.musikverlag-adank.ch](http://www.musikverlag-adank.ch), [info@musikverlag-adank.ch](mailto:info@musikverlag-adank.ch)

# Schiessprogramm

## Probeschüsse

Trefferfeld	Scheibe A10
Schusszahl	3 Schüsse Einzelfeuer

### Besondere Bestimmungen

Die drei Probeschüsse müssen vor dem ersten Stich geschossen werden. Jede Mouche in den Probeschüssen berechtigt zum Bezug von einer Spezialgabe. Diese sind während des Festes abzuholen.

## Vereinsstich

**Sportgeräte** Alle

**Trefferfeld** Scheibe A10

**Wettkampfprogramm** 10 Schüsse wovon  
5 Schüsse Einzelfeuer  
2 Schüsse Seriefeuer ohne Zeitlimite  
3 Schüsse Seriefeuer ohne Zeitlimite

**Stellungen** Freigewehr nicht liegend  
Standardgewehr und Karabiner liegend frei  
Sturmgewehre ab Zweibeinstütze  
Veteranen und Seniorveteranen dürfen mit dem Karabiner liegend aufgelegt oder mit dem Freigewehr liegend frei schiessen

### Teilnahmegebühr Einzel

Elite/S/V/SV	CHF 23.— inkl. Munition und Abgaben
Junioren	CHF 16.— inkl. Munition und Abgaben

### Teilnahmegebühr Verein

Kostenlos

### Auszeichnungen

Ein Taschenmesser oder eine Kranzkarte ZHSV im Wert von CHF 10.—

### Limiten für Einzelauszeichnungen

	<b>Kat. A</b>	<b>Kat. D</b>	<b>Kat. E</b>
Elite / Senioren	90 Punkte	86 Punkte	82 Punkte
U21 / Veteranen	88 Punkte	84 Punkte	80 Punkte
U17 / Seniorveteranen	87 Punkte	83 Punkte	79 Punkte

# Schiessprogramm

## Festsiegerkonkurrenz

Jeder Teilnehmer, der den Auszahlungsstich löst, nimmt automatisch an der Festsiegerkonkurrenz teil. Die Festsiegerkonkurrenz berechnet sich aus 100% vom geschossenen Resultat des Vereinsstichs und 10% vom Resultat des geschossenen Auszahlungsstichs. Bei Punktegleichheit entscheiden zuerst die Tiefschüsse in der letzten Serie, dann die Tiefschüsse der ersten Serie und zuletzt das Alter in der Reihenfolge U17, U21, SV, V, S und E.

## Gaben Festsiegerkonkurrenz

	<b>Kat. A</b>	<b>Kat. D und E</b>
<b>1. Rang</b>	CHF 150.—	CHF 150.—
<b>2. Rang</b>	CHF 100.—	CHF 100.—
<b>3. Rang</b>	CHF 75.—	CHF 75.—

## Vereinswettkampf Junioren bis U21

Die ersten zehn Ränge der Junioren erhalten eine Spezialgabe. Bei Punktegleichheit entscheiden zuerst die Tiefschüsse in der letzten Serie, dann die Tiefschüsse der ersten Serie und zuletzt das Alter in der Reihenfolge U17 und U21.

Alle Teilnehmenden im Vereinswettkampf U21 werden in einer separaten Rangliste aufgeführt.

## Gaben Vereinswettkampf U21

<b>Rang 1</b> CHF 120.—	<b>Rang 2</b> CHF 100.—	<b>Rang 3</b> CHF 80.—	<b>Rang 4</b> CHF 60.—
<b>Rang 5</b> CHF 40.—	<b>Rang 6</b> CHF 20.—	<b>Rang 7 bis 10</b> CHF 10.—	



**MODEAGENTUR EDI MÜLLER AG**  
8152 Glattpark (Opfikon) 8604 VOLKETSCHWIL  
Bezugsquelle:  
**www.mode-edi-mueller.ch**

**TK** TEXTIL KARNTNER **ET** **M.X.O.** **STARK** DIE HOSE *Gabriella K.*



# Schiessprogramm

## Kategorieneinteilung Vereinswettkampf

Alle Vereine konkurrieren in der vom SSV festgelegten Kategorie (Stand bei Festbeginn).

## Pflichtresultate

Als Pflichtresultate zählen 50% der gesamten Teilnehmerzahl, im Minimum die Anzahl der Mindestpflichtresultate der entsprechenden Kategorie. Bruchteile werden nicht berücksichtigt.

## Mindest-Pflichtresultate

1. Kategorie	12 Teilnehmende	2. Kategorie	10 Teilnehmende
3. Kategorie	8 Teilnehmende	4. Kategorie	6 Teilnehmende

Es werden alle Alterskategorien (inkl. U17 und U21-Teilnehmende) bei den Mindestpflichtresultaten berücksichtigt.

## Nichtpflichtresultate

Die die Pflichtresultate übersteigende Anzahl Resultate werden als Nichtpflichtresultate bezeichnet.

## Berechnung der Resultate

Zur Ermittlung der Vereinsresultate werden die besten Einzelresultate des Vereins berücksichtigt, unabhängig davon, mit welchem Sportgerät sie erzielt wurden.

Das Vereinsresultat berechnet sich wie folgt: Summe der Pflichtresultate plus ein Prozent der Summe aller Nichtpflichtresultate, geteilt durch die Anzahl Pflichtresultate.

Die Berechnung erfolgt auf drei Dezimalstellen, danach wird abgerundet. Bei Gleichheit entscheidet die grössere Teilnehmerzahl, anschliessend die besseren Einzelresultate.

Das Resultat zählt nicht für die Kategorieneinteilung des SSV.

## Rangierung

Alle Vereine welche die Mindestpflichtresultate für die Berechnung des Vereinsresultates erreichen, werden rangiert. Es wird nur eine Rangliste erstellt. Der Schützenverein Volketswil nimmt am Vereinswettkampf ausser Konkurrenz teil.

## Gaben für Vereinswettkampf

<b>Rang 1</b>	CHF 250.—
<b>Rang 2</b>	CHF 150.—
<b>Rang 3</b>	CHF 75.—

## Bestimmungen

Während dem Anlass nicht bezogene Einzel-Auszeichnungen verfallen zu Gunsten des Organisators.

# Schiessprogramm

## Auszahlungsstich (fakultativ)

Trefferfeld Scheibe A 100

Wettkampfprogramm 5 Schüsse Einzelfeuer

Stellungen Freigewehr nicht liegend  
Standardgewehr und Karabiner liegend frei  
Sturmgewehre ab Zweibeinstütze  
Veteranen und Seniorveteranen dürfen mit dem Karabiner liegend aufgelegt oder mit dem Freigewehr liegend frei schiessen

### Doppel

CHF 12.— inkl. Munition

### Barauszahlungen

Punkte	Kat. A	Kat. D	Kat. E
491-500	CHF 100.—	CHF 100.—	CHF 100.—
481-490	CHF 60.—	CHF 70.—	CHF 80.—
471-480	CHF 25.—	CHF 50.—	CHF 60.—
461-470	CHF 15.—	CHF 30.—	CHF 40.—
451-460	CHF 10.—	CHF 20.—	CHF 30.—
441-450	CHF 8.—	CHF 15.—	CHF 20.—
431-440	CHF 5.—	CHF 10.—	CHF 15.—
421-430		CHF 8.—	CHF 10.—
411-420		CHF 5.—	CHF 8.—
401-410			CHF 5.—

### Nachzahlung

Erreicht die sofortige Barauszahlung:

- weniger als 50 Prozent vom Doppelgeld (ohne Munition), wird der gesamte Differenzbetrag bis zum Erreichen der Gabenquote von 60 Prozent zur Verlängerung des Gabensatzes nachbezahlt.
- 50 bis 60 Prozent vom Doppelgeld (ohne Munition), wird der gesamte Differenzbetrag bis zum Erreichen der Gabenquote von 60 Prozent dem Vereinswettkampf U21 zugewiesen.

### Bestimmungen

Während dem Anlass nicht bezogene Auszahlungen verfallen zu Gunsten des Organizers.

der OK-Präsident



der OK-Vizepräsident



Schiessplan bewilligt, Mönchaltorf, 28. Juli 2016  
ZHSV Freie Schiessen 300m, Walter Brändli

# Auto Bättig

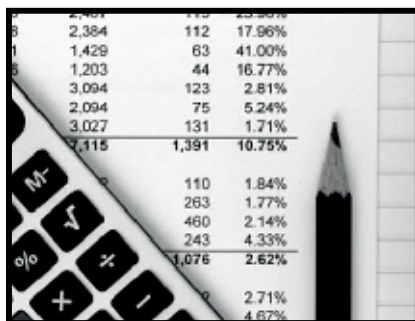
**Neuwagen / Occasionen  
Klimaanlagen-Servicestation  
Reparaturen aller Marken**

**8604 Volketswil  
Tel. 044 945 43 72  
www.autobaettig.ch**



**Immer einen Buchungssatz voraus**

**java treuhand gmbh**

A photograph showing a portion of a calculator on the left and a printed accounting table on the right. The table lists numerical values and percentages in three columns.

2,384	112	17.96%
1,429	63	41.00%
1,203	44	16.77%
3,094	123	2.81%
2,094	75	5.24%
3,027	131	1.71%
7,115	1,391	10.75%
	110	1.84%
	263	1.77%
	460	2.14%
	243	4.33%
	1,076	2.62%
		2.71%
		4.67%

**Buchhaltung – Lohnadministration – Steuererklärungen**

**044 947 27 00 – info@javatreuhand.ch – F. Fleischer**

peugeot.ch

## NEUER PEUGEOT 208

SETZT UNGEFAHRTE ENERGIEN FREI



NEUESTE PureTech-MOTOREN | ACTIVE CITY BRAKE | 3D-LED RÜCKLEUCHTEN

Peugeot 208 ALLURE PureTech 110 S&S, 5-türig mit Sonderausstattung. Verbrauch kombiniert 4,5 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Ausstoss 103 g/km, Energieeffizienzkategorie B. Der durchschnittliche CO<sub>2</sub>-Ausstoss aller in der Schweiz verkauften Neuwagenmodelle beträgt 139 g/km.

# NEUER PEUGEOT 208



MOTION & EMOTION

PEUGEOT

## GARAGE SCHREIBER AG PEUGEOT VERTRETUNG

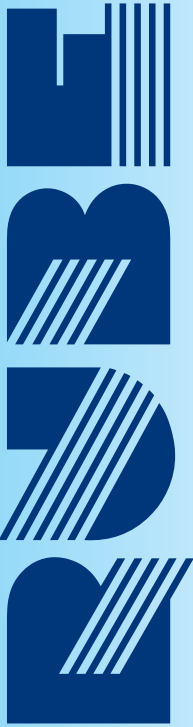
Pfäffikerstrasse 4 // 8604 Volketswil

Tel +41 44 945 43 17

Fax +41 44 945 65 03

E-mail : [info@peugeotschreiber.ch](mailto:info@peugeotschreiber.ch)

[www.garageschreiber.ch](http://www.garageschreiber.ch)

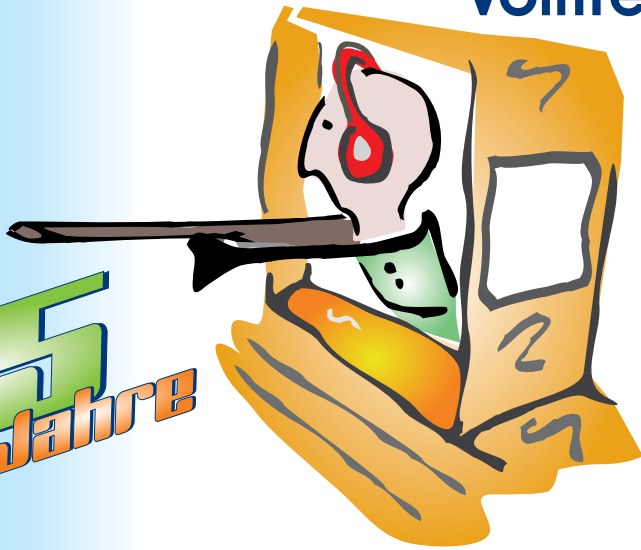


BESCHRIFTUNGEN

Von  
**A-Z**

Ihr kompetenter Partner  
für sämtliche Beschriftungsarten

**RUBE AG immer ein  
Volltreffer**



über **25** Jahre



RUBE AG  
Bülstrasse 15  
8604 Volketswil

Tel. 044 945 28 70  
Fax 044 945 28 73  
[www.rube.ch](http://www.rube.ch)



**FZ Gebäudetechnik GmbH**

- **PROJEKTIERUNG**
- **BERATUNG UND PLANUNG**
- **ELEKTRO-SICHERHEITSKONTROLLEN**
- **GEBÄUDEMANAGEMENT**
- **ELEKTROBIOLOGIE**

044 908 31 21 | [www.fz-gebaeudetechnik.ch](http://www.fz-gebaeudetechnik.ch)

**waffen noser munition**

**Munition**

**Reparaturen**

**Aufrüsten**

**[www.waffennoser.ch](http://www.waffennoser.ch)**

**ZF-Montagen**

**Combatumbauten**

**Waffentuning**



**noser**

Beislerstrasse 3, 8634 Hombrechtikon

Tel. 055 244 20 58, Fax 055 244 20 62



# Ihr Keramik Partner am Bau



Postfach 252    Telefon 044 997 21 71    info@thoma-baukeramik.ch  
8604 VOLKETSCH    Telefax 044 997 21 72    www.thoma-baukeramik.ch

# Unsere Sponsoren

## Herzlichen Dank allen Sponsoren

### Vereinswettkampf

1. Rang	CHF	250.—	Rosemarie Quadranti, Schulpräsidentin und Nationalrätin
2. Rang	CHF	150.—	Modeagentur Edi Müller AG
3. Rang	CHF	75.—	RUBE AG

### Festsiegerkonkurrenz Sportgewehre

1. Rang	CHF	150.—	Matma Immobilien AG
2. Rang	CHF	100.—	Daniel North, Gemeinderat
3. Rang	CHF	75.—	Musikverlag Adank AG

### Festsiegerkonkurrenz Ordonnanzgewehre

1. Rang	CHF	150.—	Restaurant Rosengarten
2. Rang	CHF	100.—	Regina Arter, Gemeinderätin
3. Rang	CHF	75.—	Baugeschäft P. Bergmann GmbH

### Vereinsstich U20

1. Rang	CHF	120.—	Bruno Walliser, Nationalrat
2. Rang	CHF	100.—	Hans Brechbühler
3. Rang	CHF	80.—	Christoph Keller, Gemeinderat
4. Rang	CHF	60.—	Christian Knechtle, Gemeinderat
5. Rang	CHF	40.—	Jean-Philippe Pinto, Gemeinderat
6. Rang	CHF	20.—	Christoph Keller, Gemeinderat
7. bis 10. Rang	CHF	10.—	Sandro Gisiger

### Beste Schützin / Bester Schütze SV Volketswil

Schützin	CHF	100.—	Modeagentur Edi Müller AG
Schütze	CHF	100.—	Baugeschäft P. Bergmann GmbH

### Bester Volketswiler Jungschütze/in (mindestens 6 Teilnehmer)

1. Rang	CHF	75.—	Sandro Gisiger
2. Rang	CHF	50.—	Sandro Gisiger
3. Rang	CHF	25.—	Kaffi Sandwich Volkiland
4. Rang	CHF	20.—	Kaffi Sandwich Volkiland
5. Rang	CHF	15.—	Kaffi Sandwich Volkiland
6. Rang	CHF	10.—	Kaffi Sandwich Volkiland



# Unsere Sponsoren

## Glücksfee-Verlosung unter allen Teilnehmenden

1. bis 5. Preis      Kranzkarten (CHF 10.-) Bäsebeiz Hegnau Ruedi Feller  
6. bis 10. Preis    Kranzkarten (CHF 10.-) Fugenzauber Heusser

## Sponsoren und Gönner

Alois Thalmann	CHF 200.—
Anonym	CHF 200.—
Bäsebeiz Hegnau Ruedi Feller	CHF 50.—
Baugeschäft P. Bergmann GmbH	CHF 75.—
Benjamin Fischer	CHF 100.—
Bruno Hauser	CHF 100.—
Christian Knechtle, Gemeinderat	CHF 40.—
Dataform AG	CHF 100.—
Ernst Zwicker	CHF 100.—
Ernst Ströhm / Gabriela Schlatter	Lachs für Sponsoren-Apéro
Fugenzauber Heusser	CHF 50.—
Hans Bächtold	CHF 200.—
Hans-Michel Roffler	CHF 100.—
Heinrich Looser	CHF 100.—
Heinz Bolliger	CHF 100.—
Jörg Leuenberger	CHF 50.—
Kaffi Sandwich Volkiland	CHF 30.—
Kies AG Glattfelden	CHF 100.—
Matma Immobilien AG	CHF 50.—
Musikverlag Adank AG	CHF 25.—
Natalie Gnehm	CHF 100.—
Peter Oswald	CHF 300.—
PferdeWoche, Christian Jaques	CHF 100.—
RUBE AG	CHF 25.—
Rudolf Meister	CHF 100.—
Sandro Gisiger	CHF 20.—
Trudy Fanti	CHF 100.—
Ulrich Strebel	CHF 200.—
Walter Maurer	CHF 100.—
Walter Meyer	CHF 100.—

# NEUER CITROËN C4 CACTUS



DIE ORIGINALITÄT DES CITROËN C4 CACTUS LIEGT AUCH IN DER MÖGLICHKEIT, DURCH INDIVIDUELLE GESTALTUNG DER AIRBUMP® DEN BLICK AUF IHR UNTERNEHMEN ZU LENKEN.

CRÉATIVE TECHNOLOGIE



## RIED-GARAGE AG VOLKETSWIL

8604 Hegnau-Volketswil

Telefon 044 945 06 26

[www.riedgarage.ch](http://www.riedgarage.ch)



# Damit Sie mobil bleiben!

Wir lassen Sie nicht im Stich.  
Anruf genügt und wir sind rasch  
zur Stelle: Hol- und Bringservice.

## Unsere Dienstleistungen im Schadenfall:

- Mit unseren Ersatzwagen sind Sie sofort wieder mobil.
- Gerne erledigen wir für Sie die Schadenabwicklung mit der Versicherung. Rasch und kompetent!
- Qualitätsarbeit trotz kurzen Reparaturzeiten (alle Marken).
- sämtliche Unfallreparaturen, Scheibenersatz, Fahrzeug Neu- oder Teillackierungen.
- Beschriftungen, Klimatechnik, Wagenreinigung, Polierservice etc.
- Abschleppservice Tag und Nacht.



**Paul Gantenbein AG**

Carrosserie & Spritzwerk  
Industrie Grossriet, 8606 Nänikon  
Telefon 044 941 09 48 –  
die Nummer für rasche Hilfe!

**VSCI** // // // //



ZÜRCHERSTR. 22 8604 Volketswil  
Tel. 044 945 41 68 Fax 044 945 15 93

[www.brauchp.ch](http://www.brauchp.ch)

**ZIMMEREI:**  
Holzkonstruktion  
Täferarbeiten  
Isolationen  
Brandschutz  
Treppenbau  
Dachaufstockungen

**SCHREINEREI:**  
Kücheneinrichtungen  
Innenausbau  
Glasreparaturen  
Möbel und Wohnwände

# Restaurant



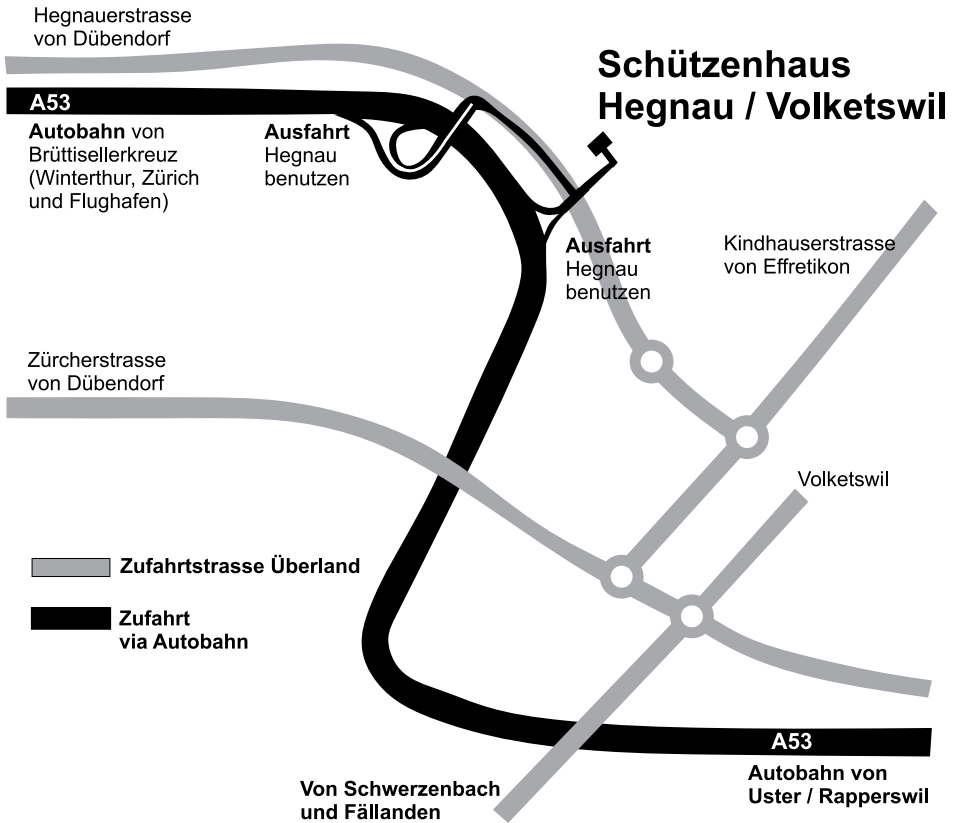
Familie  
Thomas + Maja Müller-Wunderli

Schmiedgasse 2 8604 Volketswil **TEL. 044 945 58 17**

- Gemütliche Atmosphäre
- Gut bürgerlicher Küche
- Genügend Parkplätze
- Für Familienanlässe ab 15 Pers.  
öffnen wir auch am Sonntag

Mo. Mi.-Sa. geöffnet  
Dienstag + Sonntag Ruhetag

## Anfahrt via A53: Autobahn-Ausfahrt **Hegnau** benützen



Genügend Parkplätze beim Schützenhaus

“Gnüegend Platz au i dä Beiz”



# Schützenverein Volketswil

**Mich kann man mieten!**



**Unser gemütliches Schützenhaus kann auch von Ihnen gemietet werden.**

**unsere Wirtin gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte.  
Manuela Lutz, [mapalutz@sunrise.ch](mailto:mapalutz@sunrise.ch), 076 426 03 78  
[www.sv-volketswil.ch](http://www.sv-volketswil.ch)**

**UNTERNEHMEN MIT BAUKULTUR**

**TRADITION UND  
LEIDENSCHAFT**

**UMBAU  
RENOVATIONEN  
HOCHBAU  
BAUSTOFFE  
TRANSPORTE  
MULDENSERVICE  
BAUGRUBENAUSHUB  
SPRENGTECHNIK  
BAUGRUBENSICHERUNG**

**BEREUTER HOLDING AG**  
8604 Volketswil  
[www.bereuter-gruppe.ch](http://www.bereuter-gruppe.ch)



**BEREUTER**



**BEREUTER**



**BAUR**

# matma

## IMMOBILIEN AG

MATMA – MEHR MENSCH – MEHR ZUHAUSE

Bewirtschaftung | Vermarktung | Stockwerkeigentum

Javastrasse 11  
8604 Volketswil

Tel. 044 947 50 00  
Fax 044 947 50 01

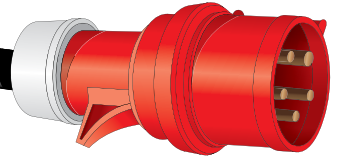
info@matma.ch  
www.matma.ch

Mitglied des





**FÜRST + ZÜND Elektro AG**



- **INDUSTRIE- UND HAUSTECHNISCHE ANLAGEN**
- **PROJEKTIERUNG**
- **BERATUNG UND PLANUNG**
- **UNTERHALT UND REPARATUREN**
- **TELECOM UND NETZWERK**

**044 945 08 88 | [www.fz-elektroag.ch](http://www.fz-elektroag.ch)**



**100%  
Swiss  
made**



**Ebnat**  
SWITZERLAND

**insPIRE**

ein Treffer ins Schwarze.

**Factory-Shop**

Jeden Donnerstag

09.00 bis 12.00 Uhr

13.30 bis 18.30 Uhr



Herzlich Willkommen  
im neuen Wallberg



PARKHOTEL  
**WALLBERG**  
VOLKETSWIL

Unser Haus ist täglich für Sie geöffnet.

**Restaurant:**

Mo bis Fr 06.30 bis 24.00 Uhr  
Sa und So 07.00 bis 24.00 Uhr

**Bar:**

Di bis Sa 17.00 bis 24.00 Uhr

**Das Team vom Parkhotel Wallberg freut sich auf SIE!**

SO oder SO, es passt!  
SCHREINEREI  
**EGGENBERGER AG**



Ihr Mass-Schreiner  
Innenausbau  
Reparaturen

Winterthurerstrasse 22  
8605 Gutenswil  
[www.eggenberger-ag.ch](http://www.eggenberger-ag.ch)

Tel.: 044 945 41 58

Wir freuen uns auf  
Ihren Anruf!

MALER **ANDREAS**  
GESCHÄFT **RÜEGG** GMBH

ZENTRALSTRASSE 6 TEL. 044 946 01 94  
8604 VOLKETSWIL FAX 044 946 03 16

[WWW.BESSERMALEN.CH](http://WWW.BESSERMALEN.CH)

Wir führen sämtliche Gipserarbeiten in Neu- und Umbauten aus, sind spezialisiert in Renovationen, Servicearbeiten, Heimatschutz und Stuckaturen.

Für weitere Informationen:

Salvini AG

Friedackerstrasse 6, 8050 Zürich

T +41 (0)44 315 40 30, F +41 (0)44 315 40 31

salviniag@bluewin.ch

**Salvini**  
**Die Gipser**



**JAGGI NOVA**  
**champion**



**OPTIK**  
**schorno**  
ZENTRUM  VOLKETSWIL

[www.optik-schorno.ch](http://www.optik-schorno.ch) / Infoline 044 946 00 65





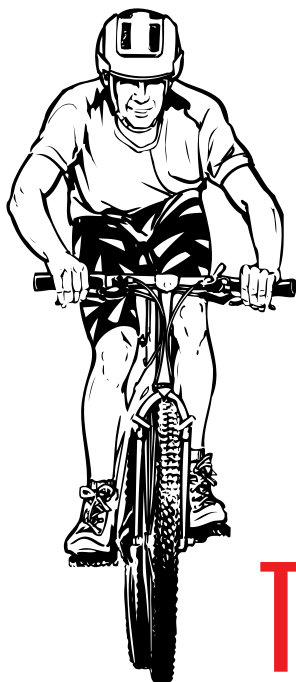
# GARAGE Franz Tschudi



**Wir arbeiten prompt und zuverlässig!**

**Service und Reparaturen aller Marken!**  
Pneu, Batterie und Auspuffservice.  
Frontscheiben, Anhängervorrichtungen, Abgastest,  
Kupplungen, Vorführen.

**Usterstr. 10, 8604 Hegnau, 044 945 29 70**  
**franz.tschudi@bluewin.ch**



# **Veloservice** **Hans Arpagaus**

**8604 Volketswil**

**Tel. 079 357 69 17**

**M**ulti *Hauswartungen*  
*Clean* *Reinigungen*

Telefon 043 810 18 68

Mobile 079 835 32 01

[www.multiclean-gmbh.ch](http://www.multiclean-gmbh.ch)

**Volg**

**...üüse Dorflade...**

Landwirtschaftliche Genossenschaft

8604 Volketswil

Telefon, Verwaltung und Laden

**Tel. 044 945 42 12**



Wir nehmen uns Zeit.  
Wo immer Sie sind.

Wir sind an Ihrer Seite. Immer und überall. Die Bank für Ihre individuellen Bedürfnisse. In Uster, Dübendorf und Volketswil. Oder auch bei Ihnen zuhause.

044 777 0 777, [www.bankbsu.ch](http://www.bankbsu.ch)

**bankbsu**   
eine wie ich



## Vorsprung durch Kaffee – ist das Ihre Messestrategie?



### **Sie wollen vorwärtskommen. Wir treiben Sie an.**

Für den schnellen Kick ist Kaffee der richtige Treibstoff, langfristig aber kommen Sie mit einem leistungsstarken Messepartner besser ans Ziel.

**Wecken Sie den Tiger im Tank von Steinmetz. 40 Jahre Erfahrung stecken unter der Haube des Messeprofis, der läuft und läuft und läuft: 300 Einsätze pro Jahr, in Europa, Asien und Amerika – als Verführungskomplize, Weltendesigner und Atmosphärenarchitekt.**

Auf unsere Art sind wir auch ein créateur d'automobiles, weil wir auto emoción an Ihren Messestand bringen. Wenn Sie also Freude am Fahren und an stilsicheren Inszenierungen haben: Open your mind! Sie werden sehen: Nichts ist unmöglich. Und Sie werden sagen: Die tun was.

#### **ISO 9001**

Zertifiziertes Management-System  
SQS Nr. 30324

Steinmetz Expo AG • CH-8604 Volketswil ZH  
Telefon +41 44 945 03 03 • [www.steinmetz-expo.ch](http://www.steinmetz-expo.ch)

**Messebau • Events • Infrastruktur**

# **STEINMETZ**

Presentation with Passion.